

AGU[®] ADVANCED
GROWING
UP



Penguin

ODSÁVAČKA NOSNÍ

AGU NS19



CZ NÁVOD K POUŽITÍ

agu-baby.com

OBSAH

1	Úvod	3
2	Seznam symbolů	4
3	Důležité informace před použitím	5
4	Popis přístroje	7
5	Instalace/výměna baterie	8
6	Dětské melodie	9
7	Návod k použití	10
8	Péče a údržba	12
9	Řešení problémů	13
10	Technická specifikace	14
11	Technické údaje	15

1 ÚVOD

Nosní odsávačka **AGU NS19** je speciálně navržena tak, aby u novorozenců a kojenců odstraňovala hlen v domácím prostředí a/nebo na cestách.

Funkce hudby

12 melodií v paměti přístroje zaujme a rozptýlí dítě a učiní pro něj proces čištění nosu pohodlnějším.

Jak přístroj používat

Vložte odsávací koncovku do nosní dírky, poté je přístroj připraven odstranit nosní hlen.

Bezpečnost

Měkká odsávací koncovka zabraňuje možnosti poranění během provozu.

Kompaktní a snadný design

Tento přístroj je kompaktní a snadno se drží a používá.

Omyvatelné části

Silikonové koncovky, sběrnou nádobku a hlavový modul lze ze zařízení odejmout a snadno umýt. (Sběrná nádobka se může také vydezinfikovat ve vroucí vodě.)

Nízká hmotnost, nízká hlučnost

Dítě na čištění nosu reaguje klidně.

Baterie

Tento přístroj používá dvě 1,5 V AA baterie; baterie lze vyměnit kdykoli a kdekoli.



Před spuštěním nosní odsávačky **AGU NS19** si přečtěte tento návod k použití.

2 SEZNAM SYMBOLŮ

Význam symbolů



Pozor/Poznámka.



Značka CE tohoto přístroje se vztahuje ke směrnici ES 93/42/EHS MDD.



Přístroj splňuje hlavní požadavky Technického předpisu celní unie 020/2011 o elektromagnetické kompatibilitě technických výrobků.



(OEEZ) (směrnice ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních). Toto označení znamená, že zařízení se nesmí likvidovat spolu s komunálním odpadem. Aby se zabránilo možnému poškození životního prostředí a lidského zdraví, musí se tento odpad oddělit od ostatních druhů odpadů a zlikvidovat v souladu s příslušnými přijatými normami.



Přečtěte si prosím návod k použití.



Typ klasifikace zařízení BF.



Výrobce.

IP22

Splňuje ZÁKLADNÍ BEZPEČNOST a ZÁKLADNÍ VÝKONNOST bezpečnostního standartu IP22. (IP22: Úroveň ochrany proti pronikání pevných předmětů a padající vody).




Autorizovaný zástupce výrobce v Evropské unii.



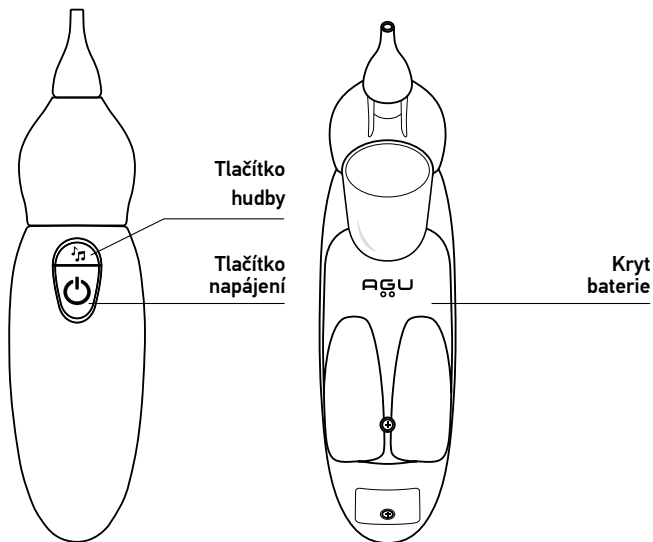
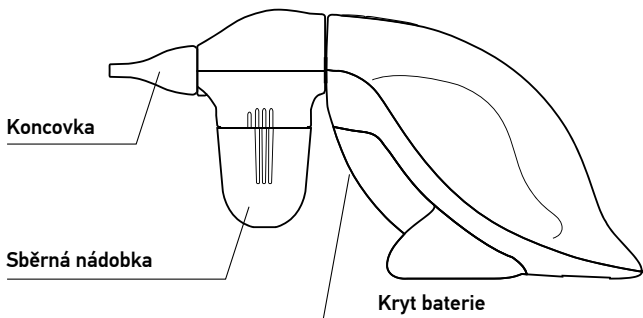
Udržujte v suchu.

Přístroj je určen k odstraňování nosní sekrece a hlenu u dětí (ve věku 0–12 let) v domácím prostředí.

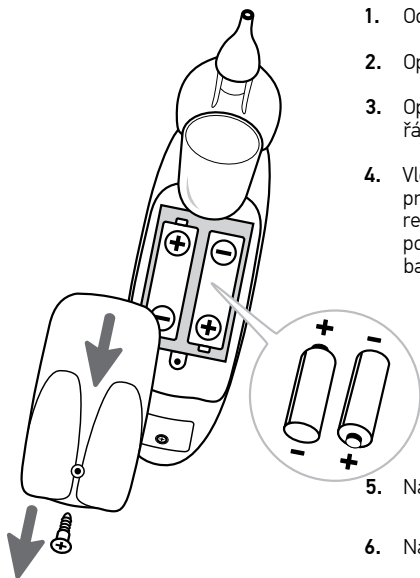
- 1. POZOR! Tento přístroj žádným způsobem nemějte bez souhlasu výrobce.**
2. Nevystavujte přístroj vysoké/nízké teplotě ani velmi vysoké vlhkosti. Zabraňte vystavení přístroje přímému slunečnímu světlu.
3. Vyhybejte se extrémnímu namáhání, nárazu nebo náhodnému pádu přístroje.
4. Vyměňte všechny baterie, když výkon a/nebo zvuk odsávání během používání přístroje slábne.
5. Pokud se přístroj delší dobu nepoužívá, doporučujeme vyjmout baterie.
6. Stiskněte a podržte tlačítko napájení, abyste přístroj spustili a vytvořili vakuum pro odstranění nosní sekrece a hlenu. Chcete-li zastavit odsávání, jednoduše uvolněte vypínač a vypněte přístroj.
7. Nosní odsávačka slouží pouze k čištění/odstraňování nosních hlenu. Nepoužívejte tento přístroj k jiným než určeným účelům.
8. Během používání přístroje by děti neměly zadržovat dech, zavírat ústa nebo polykat sliny.
9. Pokud se dítě při používání přístroje necítí dobře, zastavte odsávání a okamžitě se poradte s lékařem.
10. Nepoužívejte nadměrnou sílu při vkládání odsávací koncovky do nosní dutiny.
11. Tento přístroj je určen pro použití jak doma, tak i na cestách. Před použitím přístroje v případě rinitidy a sinusitidy se obraťte na svého lékaře a ujistěte se, že jste před každým použitím vyčistili odsávací koncovku.
12. Zamýšleným uživatelem tohoto zařízení jsou rodiče nebo dospělí, kteří dodržují pokyny a poznámky k ovládání přístroje uvedené v návodu k použití. Přístroj nesmí používat děti samotné. Uložte nosní odsávačku mimo dosah dětí. Nenechte je ovládat přístroj samostatně.
- 13. NEPOUŽÍVEJTE nosní odsávačku, pokud mají děti následující kontraindikace:**
 - krvácení z nosu;
 - akutní poranění hlavy, obličeje nebo krku;
 - koagulopatie nebo porucha srážlivosti krve.

14. Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tento návod k použití. Nesprávné použití přístroje může způsobit následující nebezpečí/komplikace:
 - mechanické trauma;
 - krvácení z nosu;
 - poškození sliznice nosu.
 15. Uchovávejte vyměnitelné koncovky mimo dosah dětí a domácích mazlíčků, abyste zabránili riziku jejich spolknutí.
 16. Koncovka může způsobovat potenciální alergické reakce.
-  Tato nosní odsávačka musí být používána pouze s koncovkou řady AGU NS. obraťte se na prodejny a lékárny při nákupu toto příslušenství.

4 POPIS PŘÍSTROJE



5 INSTALACE/VÝMĚNA BATERIE



1. Odšroubujte šroub.
2. Opatrně vysuňte kryt baterie.
3. Opatrně vyjměte staré baterie a řádně je zlikvidujte.
4. Vložte nebo vyměňte baterie v prostoru pro baterie, přičemž respektujte odpovídající symboly polarity. Vždy používejte nové baterie.
5. Nasadte kryt baterie.
6. Našroubujte šroub.

POZNÁMKA

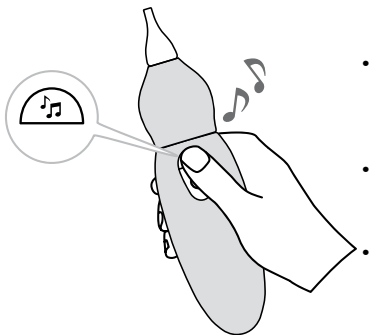
- Nevystavujte baterie vysokým teplotám a řádně je zlikvidujte. Uchovávejte je mimo dosah dětí.
- Pokud se přístroj delší dobu nepoužívá, doporučujeme vyjmout baterie.



Baterie a elektronická zařízení se musí likvidovat v souladu s místně platnými recyklačními předpisy, nikoli jako komunální odpad.

6 DĚTSKÉ MELODIE

Pokud chcete dítě uklidnit, stačí stisknout tlačítko Hudba.



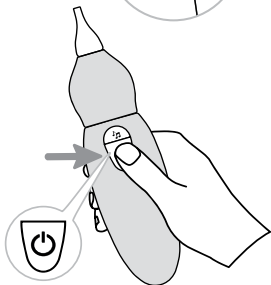
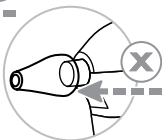
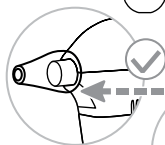
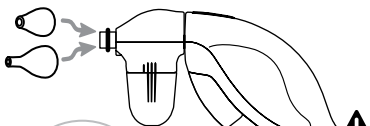
- Nosní odsávačka **AGU NS19** nabízí 12 známých dětských melodií.
- S krásnými melodiemi se dítě bude během procedury cítit pohodlněji.
- Chcete-li vybrat jinou melodii, stiskněte znovu tlačítko Hudba.
- Chcete-li vypnout melodii, stiskněte a podržte tlačítko Hudba.

7 NÁVOD K POUŽITÍ

Úzká koncovka



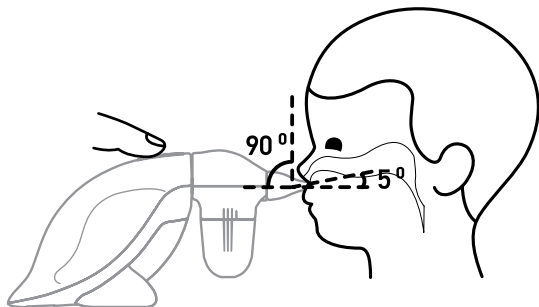
Velká koncovka



1. Zvolte správnou koncovku, kterou chcete používat, podle tvaru a velikosti nosních dírek.
 - Úzká koncovka se doporučuje použít, když je hlen uvolněný a v kapalné formě.
 - Velká koncovka se doporučuje použít, když je hlen v pevné formě.
2. Ujistěte se, že je koncovka bezpečně nasazena na odsávačce. Před použitím se ujistěte, že koncovka zcela pokrývá ústí.

! Před každým použitím zkontrolujte koncovku. Pokud zjistíte jakékoli známky opotřebení nebo poškození, okamžitě ji vyměňte. Koncovky patří mezi spotřební materiály, jejich životnost závisí na četnosti používání přístroje. Doporučujeme vyměnit koncovky po každých šesti měsících používání.

3. Stiskněte a držte tlačítko napájení, dokud přístroj nevysaje hlen.



4. Držte dítě vzpřímeně a vložte koncovku do jedné nosní dírky dítěte. Dbejte na to, aby nedošlo ke stlačení vnitřní stěny nosní dírky nebo aby koncovka nebyla zasunutá příliš daleko. Ujistěte se, že odsávačku držíte svisle, přičemž držíte koncovku odsávačky pod úhlem 90° k nosnímu průchodu. Hlen se odsávačkou vysaje bez působení jakékoli další vnější síly. Zopakujte stejný postup v druhé nosní díрке dítěte. V případě potřeby se postup může opakovat.

⚠ Hlen se nemusí okamžitě objevit ve sběrné nádobce. Po každém použití se doporučuje rychle vyčistit koncovku po jejím sundání z odsávačky.

5. Uvolněte tlačítko napájení, abyste zastavili sání.

⚠ POZOR

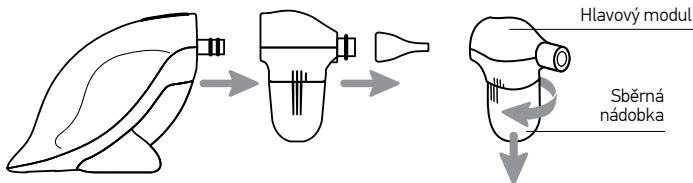
Abyste nedošlo ke vniknutí kapaliny do hlavní jednotky přístroje a jeho selhání:

- během procedury se ujistěte, že množství hlenu ve sběrné nádobce nepřekračuje maximální úroveň (maximální úroveň je označena speciální značkou na nádobce);
- po dokončení odsávací procedury okamžitě odpojte hlavový modul se sběrnou nádobkou od hlavní jednotky.

Pokud je přístroj správně používán, tekutina se nedostane do hlavní jednotky. Postupujte podle výše uvedených doporučení. Nezapomeňte, že proniknutí kapaliny dovnitř přístroje způsobí ztrátu záruky.

8 PÉČE A ÚDRŽBA

1. Oddělte hlavový modul s koncovkou od odsávačky tak, že ho jemně vytáhnete.
2. Odšroubujte sběrnou nádobku otáčením doprava.



PROCES ČIŠTĚNÍ SBĚRNÉ NÁDOBKY, HLAVOVÉHO MODULU A SACÍ KONCOVKY

Doporučuje se vymývat sběrnou nádobku, hlavový modul a sací koncovku jemným mýdlem v horké vodě po dobu 3 minut. Potom vyplachujte každou část horkou tekoucí vodou po dobu 3 minut. Po čištění musí být části zcela vysušeny.

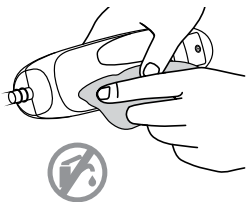
⚠ NEMYJTE tento přístroj žádným silným mýdlem nebo čističem. Umyjte jen sběrnou nádobku, hlavový modul a koncovku, a to pouze vodou a jemným mýdlem.

⚠ NEVYSTAVUJTE součásti přístroje vysokým teplotám (více než 60 °C).

ČIŠTĚNÍ JEDNOTKY

Důrazně doporučujeme přístroj otřít čistou měkkou suchou látkou a udržovat jej v čistotě.

⚠ NEMYJTE tělo tohoto zařízení vodou ani jinými kapalinami.



9 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud při používání zařízení dojde k nějakým potížím, nejprve zkontrolujte následující seznam.

Problém	Možná příčina	Řešení
Sání je slabé nebo vůbec žádné	Baterie jsou vybité nebo jsou nesprávně nainstalovány	Zkontrolujte nebo vyměňte baterií
	Chybí šedý pryžový kroužek v místě, kde se šroubuje sběrná nádobka	Ujistěte se, že na místě, kam se šroubuje sběrná nádobka, je šedý pryžový kroužek
	Sběrná nádobka není správně přišroubována	Ujistěte se, že tři svislé pruhy na každé straně sběrné nádobky odpovídají pruhům na těle odsávačky
Po stisknutí tlačítka hudby se hudba nepřehrává	Baterie jsou vybité nebo jsou nesprávně nainstalovány	Zkontrolujte nebo vyměňte baterie
Po stisknutí tlačítka hudby se hudba nevypne	Stisknutí tlačítka není dostatečně dlouhé	Chcete-li hudbu vypnout, držte stisknuté tlačítko, dokud hudba nepřestane hrát

POZOR

- Pokud přístroj nefunguje ani po provedení výše uvedených kroků, obraťte se na prodejnu, kde jste jej zakoupili, nebo na nejbližšího prodejce.
- Nikdy nezapínejte přístroj, pokud je některá jeho část poškozená nebo nefunguje správně.

Výrobek	Nosní odsávačka AGU NS19
Model	AGU NS19
Maximální výstupní tlak	450 mm Hg (60 kPa)
Hladina akustického tlaku	55–60 dB (30 cm daleko od AGU NS19)
Sací koncovka	měkký silikon
Motor	3 V / DC
Provozní podmínky	teplota +16 °C až +35 °C vlhkost do 85 % (nekondenzující)
Podmínky skladování a přepravy	teplota: -25 °C až +55 °C vlhkost do 85 % (nekondenzující)
Zdroj napájení	2 x 1,5 V AA alkalické baterie
Hmotnost	150 g (bez baterií)
Rozměry (DxŠxV)	170 mm x 43 mm x 86 mm
Doba provozu baterie	cca 90 minut (závisí na kvalitě baterií)
Obvyklá životnost	3 roky
Balení obsahuje*	nosní odsávačka, 1,5 V AA baterie (2 kusy), silikonové koncovky (2 kusy), průhledná sběrná nádoba, úložná taška, návod k použití, záruční list
Záruční doba	2 roky

***Upozornění:** výrobce má právo změnit konstrukci zařízení.

11 TECHNICKÉ ÚDAJE

POKYNY A PROHLÁŠENÍ VÝROBCE O ELEKTROMAGNETICKÝCH EMISÍCH


Nosní odsávačka **AGU NS19** je určena pro použití v níže uvedeném elektromagnetickém prostředí. Zákazník nebo uživatel nosní odsávačky **AGU NS19** musí zajistit, aby byla používána v takovém prostředí.

Emisní test	Shoda	Pokyny pro elektromagnetické prostředí
RF emise CISPR 11	Skupina 1	Nosní odsávačka AGU NS19 využívá RF energii pouze pro svou vnitřní funkci. Proto jsou její RF emise velmi nízké a neměly by způsobit jakoukoli interferenci v blízkém elektronickém zařízení.
RF emise CISPR 11	Třída B	Nosní odsávačka AGU NS19 je vhodná pro použití ve všech zařízeních, včetně domácích zařízení a zařízení přímo napojených na veřejnou síť nízkého napětí, které napájí budovy používané pro domácí účely.
Harmonické emise IEC 61000-3-2	Nevztahuje se	
Kolísání napětí / emise blikání IEC 61000-3-3	Nevztahuje se	

POKYNY A PROHLÁŠENÍ VÝROBCE O ELEKTROMAGNETICKÉ ODOLNOSTI

Nosní odsávačka **AGU NS19** je určena pro použití v níže uvedeném elektromagnetickém prostředí. Zákazník nebo uživatel nosní odsávačky **AGU NS19** musí zajistit, aby byl používán v takovém prostředí.

Test odolnosti	IEC 60601 úroveň testu	Úroveň shody	Pokyny pro elektromagnetické prostředí
Elektrostatický výboj (ESD) IEC 61000-4-2	+ 6 kV kontakt + 8 kV vzduch	+ 6 kV kontakt + 8 kV vzduch	Podlahy by měly být dřevěné, betonové nebo z keramické dlažby. Pokud jsou podlahy pokryté syntetickým materiálem, měla by být relativní vlhkost alespoň 30 %
Napájecí frekvence (50/60 Hz) magnetické pole IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Napájecí frekvence magnetických polí by měla být na úrovni obvyklé pro typické umístění v typickém obchodním nebo nemocničním prostředí
Vyzařovaná RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz až 2,5 GHz	3 V/m	Přenosná a mobilní RF komunikační zařízení by se neměla používat blíže jakékoli části nosní odsávačky AGU NS19 včetně kabelů, než je doporučená separační vzdálenost vypočtená z rovnice platné pro frekvenci vysílače. Doporučená separační vzdálenost $d = 1,2 \sqrt{P}$ $d = 1,2 \sqrt{P}$ 80 MHz až 800 MHz $d = 2,3 \sqrt{P}$ 800 MHz až 2,5 GHz, kde P je maximální jmenovitý výstupní výkon vysílače ve wattch (W) podle výrobce vysílače a d je doporučená separační vzdálenost v metrech (m). Intenzita pole z pevných RF vysílačů, jak byla zjištěna elektromagnetickým průzkumem místa ^a , by měla být nižší než úroveň shody v každém kmitočtovém pásmu ^b .

			<p>Interference mohou nastat v blízkosti zařízení označeného následujícím symbolem:</p> 
--	--	--	---

POZNÁMKA 1: Při frekvencích 80 MHz a 800 MHz platí separační vzdálenost pro vyšší frekvenční rozsah.

POZNÁMKA 2: Tyto pokyny nemusí platit ve všech situacích. Elektromagnetické šíření je ovlivněno absorpcí a odrazem od konstrukcí, objektů a lidí.

a. Intenzity pole z pevných vysílačů, jako jsou základnové stanice pro rádiové (mobilní/bezdrátové) telefony a pozemní mobilní radiostanice, amatérské rádio, rozhlasové vysílání AM a FM a televizní vysílání, teoreticky nelze předpovědět s přesností. Pro posouzení elektromagnetického prostředí vlivem pevných RF vysílačů je třeba zvážit průzkum elektromagnetického pole. Pokud naměřená intenzita pole v místě, kde se používá nosní odsávačka **AGU NS19**, překračuje výše uvedenou příslušnou úroveň shody RF, je třeba nosní odsávačku **AGU NS19** sledovat za účelem ověření normálního provozu. Pokud je zjištěn abnormální výkon, mohou být nutná další opatření, jako je změna orientace nebo přemístění nosní odsávačky **AGU NS19**.

b. V kmitočtovém rozsahu 150 kHz až 80 MHz by intenzita pole měla být nižší než 3 V/m.

DOPORUČENÉ SEPARAČNÍ VZDÁLENOSTI mezi přenosnými a mobilními RF komunikačními zařízeními a AGU NS19.

Nosní odsávačka **AGU NS19** je určena pro použití v elektromagnetickém prostředí, ve kterém jsou vyzářované RF interference řízeny. Zákazník nebo uživatel nosní odsávačky **AGU NS19** může zabránit elektromagnetické interferenci udržováním minimální vzdálenosti mezi přenosnými a mobilními RF komunikačními zařízeními (vysílači) a nosní odsávačkou **AGU NS19** v souladu s níže uvedeným doporučením podle maximálního výstupního výkonu komunikačního zařízení.

Maximální jmenovitý výstupní výkon vysílače, W	Separační vzdálenost podle frekvence vysílače (m)		
	150 kHz až 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz až 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz až 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Pro vysílače s maximálním výstupním výkonem neuvedeným výše lze doporučenou separační vzdálenost d v metrech (m) odhadnout pomocí rovnice vztahující se k frekvenci vysílače, kde p je maximální jmenovitý výstupní výkon vysílače ve watttech (W) podle výrobce vysílače.

POZNÁMKA 1: Při frekvencích 80 MHz a 800 MHz platí separační vzdálenost pro vyšší frekvenční rozsah.

POZNÁMKA 2: Tyto pokyny nemusí platit ve všech situacích. Elektromagnetické šíření je ovlivněno absorpcí a odrazem od konstrukcí, objektů a lidí.

ZÁRUČNÍ LIST

AGU NS19

Sériové číslo

Datum prodeje

Jméno prodejce

Podpis prodejce

Úplnost sady a provoz zařízení se zkouší za přítomnosti zákazníka.

Jméno kupujícího

Podpis kupujícího

Razítko prodejce



POZOR!

Tato záruka platí, pouze pokud jsou doklady řádně vyplněny.



měsíců záruky

Hlášení pro servisní a opravárenské středisko

AGU NS19

1

DATUM _____

DŮVOD

DOPORUČENÍ

2

DATUM _____

DŮVOD

DOPORUČENÍ

3

DATUM _____

DŮVOD

DOPORUČENÍ



Výrobce: AVITA Corporation 9F,
č. 78, Sec. 1, Kwang-Fu Rd., Okres San-Chung,
24158 Nové město Taipei, Tchaj-wan, Čína.



Autorizovaný zástupce v EU: Wellkang Ltd.,
Suite B, 29 Harley Street, Londýn W1G 9QR, Anglie, Velká Británie.



Zabraňte dětem používat přístroj bez dozoru, protože některé malé části se mohou dostat do dýchacího ústrojí nebo trávicího traktu.



IP22



AGU[®] ADVANCED
GROWING
UP



MOS

AGU[®] je registrovaná ochranná známka spoločnosti Montex Swiss AG,
Tramstrasse 16, CH-9442, Berneck, Švýcarsko